

Sous-commission paritaire de l'industrie du béton

Convention collective de travail du 20/06/2011

OCTROI D'UNE INDEMNITE COMPLEMENTAIRE EN CAS DE PREPENSION ANTIPIEE

SECTION 1 - CHAMP D'APPLICATION

Article 1

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvrie(è)r(e)s des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton.

SECTION 2 - AYANTS DROIT

Article 2

Ont droit à une indemnité complémentaire à charge du fonds social en exécution de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel:

§ 1er - les ouvrie(è)r(e)s dont le licenciement a été signifié au cours de la période du 1er janvier 2012 au 31 décembre 2013, sauf dans le cas du licenciement pour faute grave:

- 1° au 1er janvier 2012 ont atteint l'âge de cinquante-huit ans ou qui ont atteint l'âge de cinquante-huit ans dans le courant de la période susnommée;
- 2° ont droit aux allocations de chômage.

§ 2 - les ouvrie(è)r(e)s licencié(e)s qui, au cours de la période du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2012, ont atteint l'âge de 56 ans ou plus au moment de la cessation du contrat de travail et qui à ce moment peuvent justifier de 33 ans de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Ces travailleurs doivent, en outre, pouvoir justifier qu'au moment de la cessation du contrat de travail, ils ont travaillé au moins 20 ans dans un régime de

Paritair Subcomité voor de betonindustrie

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20/06/2011

TOEKENNING VAN EEN AANVULLENDE VERGOEDING BIJ VERVROEGD BRUGPENSIOEN

SECTIE 1 - TOEPASSINGSGEBIED

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren.

SECTIE 2 - RECHTHEBBENDEN

Artikel 2

Komen in aanmerking voor een aanvullende vergoeding uitgekeerd door het sociaal fonds in toepassing van de wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord :

§ 1 - de arbeid(st)ers waarvan in de periode van 1 januari 2012 tot 31 december 2013, het ontslag werd betekend, behoudens omwille van een dringende reden:

- 1° die op 1 januari 2012 de leeftijd van achtenvijftig jaar hebben bereikt of in de loop van de voormelde periode deze leeftijd bereiken en;
- 2° recht hebben op werkloosheidssuitkeringen.

§ 2 - de arbeid(st)ers ontslagen tussen 1 januari 2011 en 31 december 2012 die 56 jaar of ouder zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen.

Deze arbeid(st)ers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minstens 20 jaar

<p>travail tel que visé dans l'article 1er de la convention collective de travail n° 46 (travail de nuit).</p>	<p>gewerkt hebben in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 (nachtarbeid).</p>
<p>§ 3 - L'âge prévu au § 1er et § 2 doit être atteint avant la fin de la période de préavis.</p>	<p>§ 3 - De leeftijd, voorzien in §1 en §2, moet zijn bereikt vóór het einde van de opzeggingstermijn.</p>
<p>Article 3 Pour pouvoir bénéficier de ce régime de prépension, le travailleur doit avoir une ancienneté dans l'entreprise ou le secteur de 5 ans. Cette condition d'ancienneté ne s'applique plus à partir de l'âge de 60 ans.</p>	<p>Artikel 3 Om gebruik te kunnen maken van dit brugpensioenstelsel dient de werknemer een ondernemings- of een sectorancienniteit van 5 jaar te hebben. Deze ancienniteitsvoorraarde is niet meer van toepassing vanaf de leeftijd van 60 jaar.</p>
<p>Article 4 Avant de procéder au licenciement, l'employeur se concerte avec l'ouvrerie(è)r(e) concerné(e) et demande l'avis du conseil d'entreprise, à défaut de la délégation syndicale ou à son défaut des représentants des organisations représentatives de travailleurs.</p>	<p>Artikel 4 Vooraleer over te gaan tot het ontslag, overlegt de werkgever met de betrokken arbeid(st)er en wint hij het advies in van de ondernemingsraad, bij ontstentenis daarvan van de syndicale afvaardiging of bij ontstentenis daarvan van de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties.</p>
<p>La signification du prévis a lieu dans les sept jours civils qui suivent le jour de la concertation précitée au cours de laquelle la décision commune a été prise.</p>	<p>De betekening van de opzegging gebeurt binnen de zeven kalenderdagen volgend op het tijdens dit overleg getroffen gemeenschappelijk besluit.</p>
<p>Article 5 La prépension anticipée prend cours à l'issue du préavis.</p>	<p>Artikel 5 Het vervroegd brugpensioen gaat in op het einde van de opzeggingstermijn.</p>
<p>Article 6 La prépension anticipée s'éteint :</p>	<p>Artikel 6 Het vervroegd brugpensioen vervalt :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1° en cas de décès de l'ayant droit; 2° lors de la pension légale de l'ayant droit. <ul style="list-style-type: none"> 1° bij overlijden van de gerechtigde; 2° wanneer het wettelijk pensioen van de gerechtigde ingaat.
<p>SECTION 3 - MONTANT ET OCTROI</p>	<p>SECTIE 3 - BEDRAG EN UITKERING</p>
<p>Article 7 §1 - L'indemnité complémentaire en cas de prépension anticipée est égale à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.</p>	<p>Artikel 7 § 1 - De aanvullende vergoeding bij vervroegd brugpensioen is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto-referteloon en de werkloosheidssuitkering.</p>
<p>§ 2 - La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute, comme fixée dans la CCT n° 17, et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale.</p>	<p>§ 2 - Het netto-referteloon is gelijk aan het bruto-maandloon zoals bepaald in de CAO nr. 17 verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen en de fiscale inhouding.</p>
<p>Lors du calcul du salaire net de référence, l'ONSS sera calculé sur le salaire brut à 100%.</p>	<p>Bij de berekening van het netto-referteloon zal de RSZ berekend worden op het brutoloon aan 100%.</p>
<p>Le salaire net de référence est calculé en tenant compte du bonus de travail octroyé aux travailleurs à</p>	<p>Het netto-refertemaandloon wordt berekend, rekening houdend met de werkbonus toegekend aan werknemers met een laag loon.</p>

bas salaire.

La rémunération brute mensuelle est fixée comme suit :

- 1° elle comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'ouvrière(r)e, qui font l'objet de retenue de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois. Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis à retenues de sécurité sociale. Par contre, les primes ou indemnités accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.
- 2° pour l'ouvrière(r)e payé(e) au mois, est considérée comme rémunération brute, la rémunération obtenue pour le mois de référence défini au 6° du présent paragraphe.
- 3° pour l'ouvrière(r)e qui n'est pas payé au mois, la rémunération brute mensuelle est calculée en fonction de la rémunération horaire normale. La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations de travail normales du mois de référence par le nombre d'heures normales de travail effectué pendant cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu par le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrière(r)e. Ce produit multiplié par 52 est divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle.
- 4° la rémunération brute mensuelle d'un ouvrière(r)e qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il avait été présent tous les jours de travail compris dans le mois considéré. Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat de travail, un ouvrière(r)e n'est tenu(e) de travailler que pendant une partie du mois de référence et qu'il n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute mensuelle est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu par son contrat de travail.
- 5° à la rémunération brute mensuelle obtenue par l'ouvrière(r)e, qu'il soit payé au mois ou autrement, est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois et qui ont été perçues séparément par lui au cours des douze mois qui

Het bruto-maandloon wordt als volgt bepaald :

- 1° het omvat de contractuele premies die rechtstreeks zijn gebonden aan de door de arbeid(st)er verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling geen maand overschrijdt. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid zijn onderworpen. Daarentegen worden de premies of vergoedingen die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, niet in aanmerking genomen.
- 2° voor de per maand betaalde arbeid(st)er wordt het loon verdiend in de referentemaand, bepaald in 6° van deze paragraaf, als brutoloon beschouwd.
- 3° voor de arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt het bruto-maandloon berekend op grond van het normale uurloon. Het normale uurloon wordt bekomen door het loon van de normale arbeidsprestaties van de referentemaand te delen door het aantal normale arbeidsuren die tijdens deze periode werden verricht. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren dat is bepaald bij de wekelijkse arbeidsregeling van de arbeid(st)er. Dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.
- 4° het bruto-maandloon van een arbeid(st)er die gedurende de ganse referentemaand niet heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij aanwezig was geweest op alle arbeidsdagen van bestreffende maand. Indien een arbeid(st)er, krachtens de bepalingen van de arbeidsovereenkomst slechts gedurende een gedeelte van de referentemaand moet werken en al die tijd niet heeft gewerkt, wordt het bruto-maandloon berekend op grond van het aantal arbeidsdagen dat in de arbeidsovereenkomst is vastgesteld.
- 5° het door de arbeid(st)er verdiende bruto-maandloon, ongeacht of het per maand of op een andere wijze wordt betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal van de contractuele premies en van de veranderlijke bezoldigingen waarvan de periodiciteit van betaling geen maand

<p>précèdent le licenciement.</p> <p>6° au cours de la concertation préalable il est également décidé d'un commun accord quel mois de référence est à prendre en considération. Lorsque le mois de référence n'est pas fixé, le mois civil qui précède la date du licenciement est pris en considération.</p> <p>7° la rémunération nette de référence est calculée sur base des prestations plein-temps que l'ouvrie(è)r(e) a presté avant le début de ses prestations à temps partiel éventuelles dans le cadre du crédit-temps.</p> <p>8° la rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.</p> <p>§ 3 - Le montant de l'indemnité complémentaire, est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités applicables en la matière aux allocations de chômage. En outre, le montant de ces indemnités est révisé chaque année au 1er janvier par le Conseil National du Travail en fonction de l'évolution des salaires conventionnels.</p> <p>Pour les ouvrie(è)r(e)s qui accèdent au régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a eu lieu l'accession au régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.</p>	<p>overschrijdt en in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan, afzonderlijk werden ontvangen.</p> <p>6° tijdens voorafgaandelijk overleg wordt in onderling akkoord bepaald met welke refertemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen refertemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand, die de datum van het ontslag voorafgaat, in aanmerking genomen.</p> <p>7° het netto-referteloon wordt berekend op basis van de voltijdse arbeidsprestaties die de arbeid(st)er uitoefende vóór de aanvang van eventuele deeltijdse prestaties in het kader van het tijdskrediet.</p> <p>8° het netto-referteloon wordt tot de hogere euro afgerond.</p> <p>§ 3 - Het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt gebonden aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidssuitkeringen.</p> <p>Het bedrag van deze vergoeding wordt daarenboven elk jaar op 1 januari door de Nationale Arbeidsraad herzien, in functie van de ontwikkeling van de regelingslonen.</p> <p>Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van het verloop van de regelingslonen verricht, rekening houdend met het ogenblik van het jaar waarop zij in het stelsel treden; elk kwartaal wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de aanpassing.</p>
<p>Article 8</p> <p>L'indemnité complémentaire est octroyée à l'ayant droit au cours du mois qui suit le mois pour lequel il a droit à l'allocation de chômage.</p> <p>L'octroi s'effectue sur présentation d'un document probant certifiant que l'intéressé a reçu l'allocation de chômage.</p> <p>Le fonds social paie l'indemnité complémentaire pour la préension anticipée sauf si la législation sur les fermetures d'entreprises est d'application.</p>	<p>Artikel 8</p> <p>De aanvullende vergoeding wordt uitgekeerd aan de gerechtigde in de loop van de maand volgend op de maand waarop hij recht heeft op de werkloosheidssuitkering.</p> <p>De betaling gebeurt op voorlegging van een document waaruit blijkt dat de betrokkenen een werkloosheidssuitkering heeft ontvangen.</p> <p>Het sociaal fonds betaalt de aanvullende vergoeding behalve wanneer de wetgeving betreffende de sluiting van ondernemingen van toepassing is.</p>

<p>travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces ouvrie(è)r(e)s reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.</p>	<p>op de aanvullende vergoeding toegekend aan de arbeid(st)ers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze arbeid(st)ers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.</p>
<p>Le droit à l'indemnité complémentaire est accordé aux ouvrie(è)r(e)s licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à conditions que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.</p>	<p>Het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de arbeid(st)ers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.</p>
<p>Les ouvrie(è)r(e)s visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal. Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier paragraphe du présent article) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.</p>	<p>De arbeid(st)ers beoogd in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of aan de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit. Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel) het bewijs van hun recht op werkloosheidssuitkeringen.</p>
<p>Dans le cas visé au paragraphe précédent, les ouvrie(è)r(e)s ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes complémentaires. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes complémentaires, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier paragraphe du présent article).</p>	<p>In het geval beoogd in de vorige paragraaf mogen arbeid(st)ers geen twee of meer aanvullende stelsels cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene aanvullende stelsels te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel).</p>
<h2>SECTION 4 - SURVEILLANCE</h2>	<h2>SECTIE 4 - TOEZICHT</h2>
<p>Article 10 Il est institué au sein du Fonds Social de l'industrie du béton, un comité de surveillance dont les membres sont désignés par le Conseil d'Administration du fonds. Le comité de surveillance a pour mission :</p>	<p>Artikel 10 In de schoot van het Sociaal Fonds van de betonindustrie wordt een toezichtcomité opgericht, waarvan de leden door de raad van beheer van het fonds worden aangeduid. Dit toezichtcomité heeft tot taak:</p>
<p>1° de se prononcer au sujet des demandes; 2° de veiller au remplacement des ouvrie(è)r(e)s ayant obtenu la prépension anticipée tel que prévu par les législations en la matière; 3° de transmettre ses avis au conseil d'administration au sujet de cas exceptionnels;</p>	<p>1° zich uit te spreken over de aanvragen; 2° te waken over de vervanging van de vervroegde brug gepensioneerden, zoals voorzien in de wet; 3° advies te geven aan de raad van beheer over</p>

- d'administration au sujet de cas exceptionnels;
4° de faire rapport au conseil d'administration du fonds sur l'exécution de la présente convention collective de travail.

SECTION 5 - VALIDITE

Article 11

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2012 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013, avec exception de l'article 2 § 2 qui entre en vigueur au 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Fait à Bruxelles, le 20 juin 2011

- uitzonderlijke gevallen;
4° verslag uit te brengen aan de raad van beheer van het fonds over de uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

SECTIE 5 - GELDIGHEIDSDUUR

Artikel 11

Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en treedt buiten werking op 31 december 2013, uitgezonderd artikel 2 § 2 dat uitwerking heeft op 1 januari 2011 en op 31 december 2012 buiten werking treedt.

Gedaan te Brussel, op 20 juni 2011